

EN WARNING
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

Light the lighter at a safe distance from your face and clothing. After filling, the lighter contains pressurised flammable gas in liquid form. Must not be punctured or thrown into fire. Make sure the flame is completely extinguished after use. Extremely high heat occurs above the visible flame. Extra care should be taken to prevent burns or fire. Do not keep lit for more than 10 seconds.

FILLING INSTRUCTIONS

Fill the lighter using butane gas for cigarette lighters. Before refilling, ensure that an adequate seal is achieved between the refill container and the fuel tank of the lighter. Turn the lighter upside down so that the filling valve is facing upwards. Press the nozzle of the filling container against the filling valve of the lighter. Fill the lighter to a maximum of 3/4 of the total volume. Allow the fuel to stabilise in the fuel tank for about 5 minutes, or warm the lighter in your hand to speed up the process. Wait at least 2 minutes after filling before using the lighter. Gas not included.

USE

Slowly press the ignition button to ignite. To turn off the lighter, release the lighter button. For optimal performance, the gas flow may need to be adjusted. Turn the bottom valve anticlockwise to increase flow and clockwise to decrease flow. Note that if set too high or too low, the lighter may have problems igniting or shutting off the flow when the button is released. The flame is almost invisible in daylight or in bright light.

SE VARNING
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN

Tänd tändaren på säkert avstånd från ansikte och kläder. Efter påfyllning innehåller tändaren lättantändlig gas i flytande form under tryck. Får ej punkteras eller kastas i elden. Se till att lågan är helt släckt efter användning. Extremt hög värme förekommer ovanför den synliga flammen. Extra försiktighet bör vidtas för att förhindra brännskada eller brand. Håll inte tänd i mer än 10 sekunder.

PÅFYLLNINGSTRUKTIONER

Använd butangas för cigarettändare för att fylla på tändaren. Se till att tillräcklig tätning är uppnådd mellan påfyllningsbehållaren och tändarens bränsletank, innan påfyllning. Vänd upp och ner på tändaren så att påfyllningsventilen är vänd uppåt. Pressa påfyl-

ningsbehållarens munstycke mot tändarens påfyllningsventil. Fyll tändaren till maximalt 3/4 av totalvolymen. Tillåt bränslet att stabiliseras i bränsletanken i ungefär 5 minuter, eller värm tändaren i handen för att snabba på detta. Vänta minst 2 minuter efter påfyllning innan användning av tändaren. Levereras utan gas.

ANVÄNDNING

Tryck långsamt ner tändarknappen för att tända. För att stänga av tändaren, släpp upp tändarknappen. För optimal funktion kan man behöva justera gasflödet. Vrid på ventilen i botten moturs för att öka flödet och medurs för att minska flödet. Notera att om justeringen är ställd för högt eller för lågt så kan tändaren få problem att tända eller stänga flödet när knappen släpps. Flammen är nästan osynlig i dagsljus, eller i starkt ljus.

DE WARNUNG
FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN

Feuerzeug weg von Gesicht und Kleidung halten. Behälter steht unter Druck und enthält brennbares Gas. Enthält leicht entzündliche Flüssigkeit. Niemals Temperaturen über 50°C und über längere Zeit direktem Sonnenlicht aussetzen. Das Gefäß nicht beschädigen und ins offene Feuer werfen. Stellen Sie sicher, dass die Flamme nach dem Gebrauch erloschen ist. Über der Flamme entstehen extreme Temperaturen. Produkt mit äußerster Vorsicht benutzen, um Verletzungen und Feuer-schäden zu vermeiden. Die Flamme nicht länger als 10 Sekunden am Stück brennen lassen.

ANLEITUNG ZUM NACHFÜLLEN

Das Feuerzeug nur mit handelsüblichem Nachfüllgas (Butangas) für Zigarettentanzünder befüllen. Vor dem Nachfüllen prüfen, ob der Adapter des Nachfüllgases in die Nachfüllöffnung des Feuerzeugs passt. Das Feuerzeug auf den Kopf stellen, sodass das Nachfüllventil nach oben zeigt. Die Düse des Füllbehälters gegen das Füllventil des Feuerzeugs drücken. Das Feuerzeug maximal zu 3/4 des Gesamtvolumens füllen. Das nachgefüllte Gas etwa 5 Minuten lang im Feuerzeug ruhen lassen oder mit den Händen wärmen, um den Prozess zu beschleunigen. Nach dem Befüllen mindestens 2 Minuten warten, bevor das Feuerzeug benutzt wird. Lieferung ohne Gaskartusche.

BENUTZUNG

Langsam den Knopf zum Entzünden des Feuerzeugs herunterdrücken. Zum Ausschalten des Feuerzeugs den Knopf loslassen. Für eine optimale Funktion muss der

Gasfluss möglicherweise reguliert werden. Durch Drehen des Bodenventils gegen den Uhrzeigersinn wird der Gasfluss erhöht, durch Drehen im Uhrzeigersinn wird er verringert. Wenn das Feuerzeug zu hoch oder zu niedrig eingestellt ist, kann es beim Loslassen der Taste Probleme beim Zünden oder Abschalten geben. Bei Tageslicht oder in starkem Umgebungslicht ist die Flamme kaum sichtbar.

FR AVERTISSEMENT
TENIR ÉLOIGNÉ DES ENFANTS

Allumer le briquet loin du visage et des vêtements. Il contient du gaz inflammable sous pression. Il contient du fluide inflammable. Lorsqu'il est rempli, il contient du fluide inflammable. Ne jamais exposer à une chaleur supérieure à 50 °C ou au rayons solaires de manière prolongée. Ne jamais percer ni jeter au feu. S'assurer que la flamme est éteinte après l'utilisation. Une chaleur extrême est présente au-dessus de la flamme visible. Faire particulièrement attention pour éviter les brûlures ou l'incendie. Ne pas maintenir allumé pendant plus de 10 s.

INSTRUCTION DE REMPLISSAGE

Remplir le briquet avec du gaz butane pour briquet. Avant de le remplir, s'assurer qu'il n'y a aucun risque que du gaz s'écoule entre le conteneur de remplissage et le réservoir à gaz du briquet. Prendre le briquet à l'envers, de manière à ce que la valve de remplissage soit tournée vers le haut. Enfoncer l'embout du conteneur de remplissage dans la valve de remplissage du briquet. Remplir le briquet jusqu'à 3/4 maximum. Laisser le gaz se stabiliser dans le réservoir pendant environ 5 minutes. Il est possible de réchauffer le briquet dans votre main pour accélérer ce processus. Attendre au moins 2 minutes avant d'utiliser le briquet une fois rempli. Gaz non fourni.

UTILISATION

Appuyer lentement sur le bouton d'allumage pour allumer la flamme. Pour éteindre le briquet, relâcher le bouton d'allumage. Pour de meilleures performances, le débit de gaz devra peut-être être ajusté. Tourner la valve du dessous dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter le débit, et dans le sens des aiguilles d'une montre pour le réduire. Remarque : si le débit de gaz est trop fort ou trop faible, le briquet peut ne pas s'allumer ou ne pas arrêter le débit de gaz lorsque le bouton est relâché. La flamme est pratiquement invisible à la lumière du jour ou dans un environnement très éclairé.

NO ADVARSEL
OPPEVARES UTILGJENGELIG FOR BARN

Tenn lighteren unna ansiktet og klær. Inneholder brennbar gass som står under trykk. Inneholder brennbar væske. Når den er full inneholder den brennbar væske. Må aldri utsettes for temperatur over 50 °C eller for langvarig sollys. Skal aldri tas hull på eller brennes. Pass på at flammen slukker etter bruk. Over den synlige flammen er det ekstremt varmt. Vær ekstra forsiktig for å unngå personskade eller brann. Skal ikke brenne i mer enn 10 sekunder.

INSTRUKSJONER FOR FYLING

Fyll lighteren med butangass for sigarettene. Pass på at det er tilstrekkelig tetning mellom refillbeholderen og tanken på lighteren før du fyller. Snu lighteren opp ned slik at påfyllingsventilen peker oppover. Press tuten på refillbeholderen mot påfyllingsventilen til lighteren. Fyll lighteren til maksimalt 3/4 av totalt volum. La brennstoffet stabilisere seg i tanken i rundt fem minutter, eller varm lighteren i hånden for å påskynde prosessen. Vent minst to minutter etter fylling før du bruker lighteren. Gass er ikke inkludert.

BRUK

Trykk tenningsknappen langsomt ned for å tenne. Slipp knappen for å slå av lighteren. Det kan hende at gasstrømmen må justeres for best mulig ytelse. Vri bunnventilen mot klokken for å øke strømmen og med klokken for å redusere den. Merk at hvis den stilles for høyt eller lavt kan lighteren få problemer med å tenne, eller med å stenge strømmen når knappen slippes.. Flammen er nesten usynlig i dagslys eller i sterkt lys.

DK ADVARSEL
HOLD DEN UDEN FOR BØRNS RÆKKEVI- DDE

Tænd lighteren på sikker afstand af ansigt og tøj. Indeholder letantændelig gas under tryk. Inneholder letantændelig væske. Ved påfyldning kommer lighteren til at indeholde letantændelig væske. Må aldrig udsættes for varme over 50 °C eller for langvarig solskin. Må aldrig punkteres eller kastes i åben ild. Kontrollér at flammen er slukket efter brug. Der udsendes ekstrem varme oven over den synlige flamme. Der bør udvises ekstra omhu for at undgå personskade eller brand. Hold den ikke tændt i mere end 10 s.

PÅFYLDNINGSANVISNING

Fyld lighteren med butangas til cigarettlightere. Før genfyldning skal du sikre, at der er en tæt forsegling mellem gasdåsen og lighteren. Vend lighteren på hovedet, så påfyldningsventilen vender op. Tryk gasdåsens studs mod lighterens påfyldningsventil. Fyld maksimalt lighteren til 3/4 af den totale volumen. Lad gassen stabilisere sig i lighteren i ca. 5 minutter, eller varm lighteren lidt mellem hænderne for at fremskynde processen. Vent mindst 2 minutter efter påfyldning, inden lighteren bruges. Gas ikke inkluderet.

BRUG

Tryk langsomt på knappen for at tænde. Sluk for lighteren ved at slippe knappen. Det kan være nødvendigt at justere gasstrømmens hastighed for bedre ydeevne. Drej den nederste ventil mod uret for at øge strømmen og med uret for at reducere strømmen. Bemærk, at hvis lighteren er indstillet for højt eller for lavt, kan den have svært ved at tænde eller stoppe gassen, når knappen slippes.. Flammen er næsten usynlig i dagslys eller skarpt lys.

FI VAROITUS
PIDÄ LASTEN ULOTTUMATTOMISSA

Sytytä sytytin kasvoista ja vaatteista kaukana. Sisältää paineenalaista syttyvää kaasua. Sisältää syttyvää nestettä. Sisältää syttyvää nestettä, kun säiliö on täysi. Älä koskaan altista yli 50 °C lämpötilalle tai jätä pitkäksi aikaa auringonvaloon. Älä koskaan puhkaise tai heitä tuleen. Varmista, että liekki on sammunut käytön jälkeen. Näkyvän liekin yläpuolella on erittäin korkea lämpötila. Ole erityisen varovainen palovammojen tai tulipalon välttämiseksi. Älä pidä liekkiä yllä yli 10 sekunnin ajan.

TÄYTTÖOHJEET

Täytä sytytin sytyttimiin tarkoitettulla butaanikaasulla. Varmista ennen täyttöä, että kaasupatruunan ja sytyttimen nestesäiliöiden liittimet ovat yhteensopivia. Käännä sytytin ylösalaisin niin, että täyttöventtiili osoittaa ylöspäin. Paina kaasupatruunan suutin täyttöventtiiliin, ja paina kevyesti kaasupatruunaa kohti sytytintä. Täytä sytytin enimmillään 3/4 sytyttimen kokonaistilavuudesta. Anna polttoaineen tasoittua sytyttimen sisällä noin 5 minuutin ajan tai lämmitä sytytintä käsissä tasoittumisen nopeuttamiseksi. Odota täytön jälkeen vähintään 2 minuuttia ennen kuin käytät sytytintä. Sytytin toimitetaan ilman kaasua.

KÄYTTÖOHJEET

Sytytä sytytin painamalla sytytyspainike hitaasti alas. Sammuta sytytin vapauttamalla sytytyspainike ylös. Kaasun virtausta saattaa joutua säätämään, jotta sytytin toimisi parhaalla mahdollisella tavalla. Kierrä alaventtiiliä vastapäivään kaasun virtauksen lisäämiseksi ja myötäpäivään virtauksen vähentämiseksi. Huomaathan, että jos virtaus on asetettu liian suureksi tai pieneksi, sytytyksessä tai virtauksen sammuttamisessa voi olla ongelmia, kun painike vapautetaan. Liekki on lähes näkymätön päivänvalossa tai voimakkaassa valossa.

NL WAARSCHUWING
BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN

Steek de aansteker aan op enige afstand van gezicht en kleding. Bevat brandbaar gas onder druk. Bevat brandbare vloeistof. Bevat wanneer gevuld brandbare vloeistof. Stel nooit bloot aan temperaturen boven 50 °C en nooit langdurig aan zonlicht. Nooit doorprikken of in het vuur gooien. Let erop dat na gebruik de vlam uit is. Boven de zichtbare vlam heerst een extreme hitte. Ga vooral extra voorzichtig te werk, zodat brandwonden of brand wordt voorkomen. Laat niet langer dan 10 sec. branden.

VULINSTRUCTIES

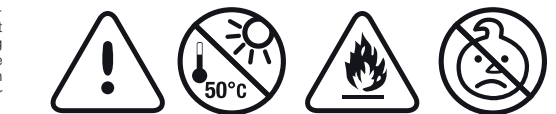
Vul de aansteker met butaangas voor sigaretaanstekers. Controleer vóór het bijvullen of de verzegeling tussen de vulcontainer en de brandstoftank van de aansteker goed is. Draai de aansteker ondersteboven, om te zorgen dat de vulklep omhoog is gericht. Druk het mondstuk van de vulcontainer tegen de vulklep van de aansteker. Vul de aansteker tot maximaal 3/4 van het totale volume. Geef de brandstof ongeveer 5 minuten de tijd om te stabiliseren in de brandstoftank of verwarm de aansteker in je hand om het proces te versnellen. Wacht minimaal 2 minuten na het vullen voor het eerste gebruik van de aansteker. Exclusief gas.

GEBRUIK

Druk langzaam op de ontstekingsknop om aan te steken. Laat de knop van de aansteker los om deze uit te schakelen. De gasstroom moet mogelijk worden aangepast voor optimale prestaties. Draai de onderste klep tegen de klok in om de doorstroming te verhogen en draai met de klok mee om de doorstroming te verlagen. Let op: als de instelling te hoog of te laag is, kan de aansteker problemen hebben met ontbranden of de doorstroming stoppen wanneer je de knop loslaat. De vlam is bijna onzichtbaar bij daglicht of helder licht.



Design and Quality Primus AB Sweden
P.O. Box 6041
SE-171 06 Solna
Sweden
+46 8 564 842 30
www.primusequipment.com



ES ADVERTENCIA MANTÉNGASE LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

Encienda el encendedor lejos de su rostro y de la ropa. Incluye gas inflamable a presión. Incluye líquido inflamable. Cuando está lleno, incluirá líquido inflamable. Nunca lo exponga a temperaturas superiores a los 50° C ni a la luz directa del sol de forma prolongada. No lo perforo nunca ni lo tire a una hoguera. Compruebe que se haya extinguido la llama tras su uso. La parte superior a la llama visible presentará grandes temperaturas. Preste un especial cuidado para evitar quemaduras o un incendio. No lo mantenga encendido durante más de 10 segundos.

ISTRUCCIONES DE LLENADO

Rellena el encendedor usando gas butano para encendedores. Antes de rellenar, asegúrate de que tienes adecuadamente encajados el recipiente de recarga y el depósito de combustible del encendedor. Pon el encendedor bocabajo para que la válvula de llenado mire hacia arriba. Presiona la boquilla del recipiente de recarga contra la válvula de llenado del encendedor. Rellena el encendedor hasta un máximo de 3/4 de la capacidad total. Deja que el combustible se asiente en el depósito durante unos 5 minutos o calienta el encendedor entre las manos para acelerar el proceso. Espera al menos 2 minutos tras el llenado para usar el encendedor. Gas no incluido.

USO

Presiona lentamente el botón de encendido para encenderlo. Para apagar el encendedor, suelta el botón. Para un rendimiento óptimo puede hacer falta ajustar el flujo de gas. Gira la válvula inferior hacia la izquierda para aumentar el flujo y hacia la derecha para disminuirlo. Ten en cuenta que si se ajusta el flujo demasiado alto o demasiado bajo, el encendedor puede tener problemas para encenderse o apagarse cuando se suelta el botón. La llama es casi invisible a la luz del día o con luz brillante.

IT ATTENZIONE TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI

Accendere l'accendino lontano dal viso e dagli indumenti. Contiene gas infiammabile sotto pressione. Contiene liquido infiammabile. Una volta riempito, contiene liquido infiammabile. Non esporre mai al calore sopra i 50 °C o alla luce solare prolungata. Non perforare né avvicinare al fuoco. Assicurarsi che la fiamma sia spenta dopo l'uso.

È presente un calore estremo al di sopra della fiamma visibile. È necessario prestare la massima cautela per evitare ustioni o un incendio. Non tenere acceso per più di 10 s.

ISTRUZIONI PER IL RIEMPIMENTO

Riempire l'accendino utilizzando combustibile al butano per accendi-sigarette. Prima di effettuare il rifornimento, accertarsi che vi sia un'adeguata ermeticità tra il contenitore di rifornimento e il serbatoio dell'accendino. Capovolgere l'accendino in modo che la valvola di riempimento sia rivolta verso l'alto. Premere l'ugello del contenitore di riempimento contro la valvola di riempimento dell'accendino. Riempire l'accendino fino a un massimo di 3/4 della capacità. Lasciare che il combustibile si stabilizzi nel serbatoio per circa 5 minuti, oppure scaldare l'accendino tra le mani per accelerare il processo. Attendere almeno 2 minuti dopo il caricamento prima di utilizzare l'accendino. Fornito senza gas.

ISTRUZIONI D'USO

Premere delicatamente il pulsante di accensione per accendere. Per spegnere l'accendino, rilasciare il pulsante di accensione. Per un funzionamento ottimale, è consigliabile regolare il flusso di gas. Ruotare la valvola regolatrice di fiamma posta in basso in senso anti-orario (a sinistra) per aumentare il flusso di gas e in senso orario (a destra) per diminuirlo. Nota: se il regolatore della fiamma è impostato su un livello troppo alto o troppo basso, l'accendino potrebbe non accendersi o spegnersi appena rilasciato il pulsante di accensione. La fiamma è quasi invisibile alla luce del giorno o in condizioni di intensa luminosità.

PL UWAGA TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI

Zapalaj zapalniczkę w bezpiecznej odległości od twarzy i ubrania. Po napełnieniu zapalniczka zawiera palny gaz pod ciśnieniem w postaci płynnej. Nie wolno jej przebijać ani wrzucać do ognia. Po użyciu upewnij się, że płomień jest całkowicie zgaszony. Nad widocznym płomieniem występuje bardzo wysoka temperatura. Należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć poparzeń lub pożaru. Nie trzymaj zapalonego płomienia dłużej niż 10 sekund.

INSTRUKCJE NAPEŁNIANIA

Napełnij zapalniczkę, używając gazu butanowego do zapalniczek. Przed napełnieniem

upewnij się, że występuje odpowiednie uszczelnienie pomiędzy pojemnikiem z gazem a zbiorniczkiem zapalniczki. Odwróć zapalniczkę do góry nogami, aby zawór do napełniania był skierowany do góry. Przyciśnij dyszę pojemnika do zaworu napełniania zapalniczki. Napełnij zapalniczkę do maksymalnie 3/4 całkowitej objętości. Pozwól, aby paliwo ustabilizowało się w zbiorniku przez około 5 minut lub ogrzej zapalniczkę w dłoni, aby przyspieszyć ten proces. Przed użyciem zapalniczki odczekaj co najmniej 2 minuty po napełnieniu. Gaz nie jest zawarty w zestawie.

UŻYCIE

Powoli naciśnij przycisk zapłonu, aby zapalić płomień. Aby zgasić zapalniczkę, zwolnij przycisk. Aby uzyskać optymalne działanie, może być konieczna regulacja przepływu gazu. Obróć dolny zawór w lewo, aby zwiększyć przepływ, i w prawo, aby zmniejszyć przepływ. Należy pamiętać, że w przypadku ustawienia zbyt wysokiego lub zbyt niskiego poziomu mogą wystąpić problemy z zapaleniem zapalniczki lub zamknięciem przepływu po zwolnieniu przycisku. Płomień jest prawie niewidoczny w świetle dziennym lub przy jasnym oświetleniu.

HU FIGYELMEZTETÉS GYERMEKEK KEZÉBE NEM KERÜLHET!

A gázgyújtót az arcától és a ruházatától biztonságos távolságban tartva gyújtsa meg. Töltés után a gázgyújtó folyékony halmazállapotú, nyomás alatt lévő gyúlékony gázt tartalmaz. Felszúrni vagy tűzbe dobni tilos! Használat után ellenőrizze, hogy a láng teljesen elaludt-e. A látható láng felett rendkívül nagy hő keletkezik. Az égési sérülések, illetve a tűz megelőzése érdekében fokozott óvatossággal kell eljárni. Ne hagyja 10 másodpercnél tovább égni.

A TÖLTÉS MÓDJA

A gázgyújtót öngyújtókhöz használt butángázzal töltsse fel. Feltöltés előtt ellenőrizze, hogy az utántöltő tartály és a gázgyújtó töltőanyagtartálya között megfelelő tömítettség legyen. Fordítsa a gázgyújtót fejfel lefelé úgy, hogy a töltőszelepe felfelé nézzen. Nyomja a töltőtartály fúvókáját a gázgyújtó töltőszelepéhez. A gázgyújtót legfeljebb a teljes térfogat 3/4 részéig töltsse fel. Hagyja, hogy a töltőanyag stabilizálódjon a töltőanyagtartályban (ez kb. 5 perc), vagy a folyamat felgyorsítása érdekében melengesse a gázgyújtót a kezében. Töltés után várjon legalább 2 percet, mielőtt használni kezdené a gázgyújtót. A gázgyújtó üresen, töltőgáz nélkül vásárolható meg.

HASZNÁLAT

A gyújtáshoz nyomja meg lassan a gyújtógombot. A gázgyújtó kikapcsolásához engedje fel a gyújtógombot. Előfordulhat, hogy az optimális működéshez be kell állítani a gázáramlás sebességét. Az áramlási sebesség növeléséhez balra, az áramlási sebesség csökkentéséhez pedig jobbra forgassa el az alsó szelepet. Fontos: ha a beállított sebesség túl gyors vagy túl lassú, a gázgyújtón a gomb felengedése után problémát okozhat a gyújtás folyamata vagy a gázáramlás elzárása. Nappali fényben, illetve erős fényben a láng jóformán láthatatlan.

CZ VAROVÁNÍ UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ

Zapalujte v bezpečné vzdálenosti od obličeje a oblečení. Po naplnění zapalovač obsahuje stlačený hořlavý plyn v tekutém stavu. Nepropichujte jej ani nevhazujte do ohně. Po použití zkontrolujte, zda plamen úplně zhasl. Nad viditelným plamenem je mimořádně vysoký žár. Dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k popálení nebo požáru. Neudržujte jej zapálený déle než 10 sekund.

POKYNY PRO PLNĚNÍ

Zapalovač plňte butanem, který je určen do zapalovačů cigaret. Před doplněním plynu zkontrolujte, že je mezi plnicí nádobou a plynovou nádobou zapalovače vhodně těsnění. Otočte zapalovač vzhůru nohama tak, aby plnicí ventil směřoval nahoru. Přtlačte trysku plnicí nádoby k plnicímu ventilu zapalovače. Naplňte zapalovač do maximálně 3/4 celkového objemu. Nechte plyn ustálit po dobu přibližně 5 minut. Proces můžete urychlit tak, že zapalovač zahřejete v dlaních. Po naplnění počkejte alespoň 2 minuty, než zapalovač znovu použijete. Plynová náplň není součástí výrobku.

POUŽITÍ

Pro zažehnutí plamene pomalu stiskněte tlačítko zapalování. Pro zhasnutí plamene tlačítko zapalování uvolněte. Pro optimální výkon může být potřeba seřadit přívod plynu. Pro zvýšení přívodu plynu otočte spodním ventilem proti směru hodinových ručiček a pro snížení přívodu po směru hodinových ručiček. Pokud je přívod plynu příliš vysoký nebo příliš nízký, zapalovač může mít problémy se zažehnutím nebo po uvolnění tlačítka při zhasnutí plamene. Za denního nebo jasného světla není plamen téměř vidět.

HR UPOZORENJE DRŽATI IZVAN DOHVATA DJECE

Palite upaljač na sigurnoj udaljenosti od lica i odjeće. Nakon punjenja upaljač sadrži zapaljiv plin u tekućem obliku. Ne smije se bušiti ni bacati u vatru. Nakon uporabe provjerite da je plamen potpuno ugašen. Iznimno velika vrućina prisutna je iznad vidljivog plamena. Potrebno je posebno paziti da bi se spriječile opekline ili požar. Nemojte držati upaljeno više od 10 sekundi.

UPUTE ZA PUNJENJE

Napunite upaljač butanskim plinom za upaljače za cigarete. Prije ponovnog punjenja osigurajte odgovarajuću nepropusnost odnosno brtvljenje između spremnika za ponovno punjenje i spremnika za gorivo upaljača. Okrenite upaljač naopako kako bi ventil za punjenje bio usmjeren prema gore. Pritisnite mlaznicu spremnika za punjenje na ventil za punjenje na upaljaču. Napunite upaljač na maksimalno 3/4 ukupne količine. Omogućite plinu da se stabilizira u spremniku za plin približno 5 minuta ili zagrijte upaljač u ruci kako biste ubrzali postupak. Pričekajte najmanje 2 minute nakon punjenja prije upotrebe upaljača. Plin nije uključen.

UPOTREBA

Polako pritisnite tipku za paljenje. Za isključivanje upaljača otpustite tipku upaljača. Za optimalnu izvedbu protok plina će se možda trebati prilagoditi. Okrenite ventil na dnu suprotno od kazaljki na satu za povećanje protoka i u smjeru kazaljki sata za smanjenje protoka. Napominjemo da ako namjestit previsoko ili prenisko, upaljač može imati problema s paljenjem ili isključivanjem protoka kada se otpusti tipka. Plamen je gotovo nevidljiv na danjem svjetlu ili na jarkom svjetlu.

SL UPOZORENJE DRŽATI IZVAN DOHVATA DJECE

Palite upaljač na sigurnoj udaljenosti od lica i odjeće. Nakon punjenja upaljač sadrži zapaljiv plin u tekućem obliku. Ne smije se bušiti ni bacati u vatru. Nakon uporabe provjerite da je plamen potpuno ugašen. Iznimno velika vrućina prisutna je iznad vidljivog plamena. Potrebno je posebno paziti da bi se spriječile opekline ili požar. Nemojte držati upaljeno više od 10 sekundi.

UPUTE ZA PUNJENJE

Napunite upaljač butanskim plinom za upaljače za cigarete. Prije ponovnog punjenja osigurajte odgovarajuću nepropusnost odnosno brtvljenje između spremnika za ponovno punjenje i spremnika za gorivo upaljača. Okrenite upaljač naopako kako bi ventil za punjenje bio usmjeren prema gore. Pritisnite mlaznicu spremnika za punjenje na ventil za punjenje na upaljaču. Napunite upaljač na maksimalno 3/4 ukupne količine. Omogućite plinu da se stabilizira u spremniku za plin približno 5 minuta ili zagrijte upaljač u ruci kako biste ubrzali postupak. Pričekajte najmanje 2 minute nakon punjenja prije upotrebe upaljača. Plin nije uključen.

UPOTREBA

Polako pritisnite tipku za paljenje. Za isključivanje upaljača otpustite tipku upaljača. Za optimalnu izvedbu protok plina će se možda trebati prilagoditi. Okrenite ventil na dnu suprotno od kazaljki na satu za povećanje protoka i u smjeru kazaljki sata za smanjenje protoka. Napominjemo da ako namjestit previsoko ili prenisko, upaljač može imati problema s paljenjem ili isključivanjem protoka kada se otpusti tipka. Plamen je gotovo nevidljiv na danjem svjetlu ili na jarkom svjetlu.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ХРАНИТЬ ПОДАЛЬШЕ ОТ ДЕТЕЙ

Зажигайте зажигалку на безопасном расстоянии от лица и одежды. После заправки зажигалка содержит герметичный легковоспламеняющийся газ в жидкой форме. Нельзя прокалывать или бросать в огонь. Убедитесь, что пламя полностью погасло после использования. Над видимым пламенем наблюдается очень высокая температура. Необходимо соблюдать особые меры предосторожности, чтобы избежать ожогов или пожара. Пламя не должно гореть более 10 секунд.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАПРАВКЕ

Наполните зажигалку бутановым газом для зажигалок. Перед заправкой убедитесь, что обеспечена адекватная герметизация между картриджем и емкостью для топлива в зажигалке. Переверните зажигалку так, чтобы заправочный клапан был обращен вверх. Прижмите насадку заправочного контейнера к заправочному клапану зажигалки. Заправьте зажигалку максимум на 3/4 от всего объема. Топливо должно стабилизироваться в емкости для топлива в

течение примерно 5 минут. Можно также нагреть зажигалку в руках, чтобы скорить процесс. Подождите как минимум 2 минуты после заправки, прежде чем использовать зажигалку. Газ не входит в комплект.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Медленно нажмите на кнопку зажигания, чтобы зажечь зажигалку. Чтобы погасить зажигалку, отпустите кнопку зажигалки. Для обеспечения оптимальной эксплуатации может потребоваться отрегулировать поток газа. Поверните клапан внизу против часовой стрелки, чтобы увеличить поток, и по часовой стрелке, чтобы уменьшить поток. Обратите внимание, что если установить зажигалку на слишком сильный или слабый поток, могут возникнуть проблемы с зажиганием или погашением пламени после того, как будет отпущена кнопка. В дневное время или при ярком свете пламя почти невидимо.

For service or repair, contact:

För service eller reparation, kontakta:

Für Serviceanfragen und Reparaturen bitte Kontakt aufnehmen mit:

Pour toute maintenance ou réparation, contactez :

For service eller reparasjon, kontakt:

For service eller reparation kontaktes:

Huolto- tai korjausasioissa ota yhteyttä:

Voor onderhoud of reparatie, neem contact op met:

Para obtener asistencia o solicitar una reparación, ponte en contacto con:

Per la manutenzione e la riparazione, contattate:

W sprawie serwisu lub naprawy skontaktuj się z:

Ha szervizelésre vagy javításra lenne szükség, itt kérhet segítséget:

Pro servis nebo opravy kontaktujte:

Za servis ili popravak kontaktirajte:

Za servis ili popravak kontaktirajte:

Для обслуживания или ремонта зажигалки обращайтесь:

Primus AB

P.O. Box 6041 SE-171 06 Solna

+46 8 564 842 30

www.primusequipment.se